



Consejo Económico  
y Social

Distr.  
LIMITADA

E/CN.4/1998/L.15  
1º de abril de 1998

ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

COMISIÓN DE DERECHOS HUMANOS  
54º período de sesiones  
Tema 14 del programa

BUEN FUNCIONAMIENTO DE LOS ÓRGANOS ESTABLECIDOS EN VIRTUD DE  
LOS INSTRUMENTOS DE DERECHOS HUMANOS DE LAS NACIONES UNIDAS

Australia\*, Austria, Canadá, España\*, Finlandia\*, Nueva Zelandia\*,  
Noruega\* y Rumania\*: proyecto de resolución

1998/... Aplicación efectiva de los instrumentos internacionales  
de derechos humanos, incluidas las obligaciones en  
materia de presentación de informes de conformidad  
con los instrumentos internacionales de derechos humanos

La Comisión de Derechos Humanos,

Tomando nota de las resoluciones 51/87, de 12 de diciembre de 1996,  
y 52/118, de 12 de diciembre de 1997, de la Asamblea General, y recordando su  
resolución 1996/22 de 19 de abril de 1996, así como su decisión 1997/105  
de 3 de abril de 1997, y demás resoluciones pertinentes,

Reafirmando que la aplicación plena y efectiva de los instrumentos de  
derechos humanos de las Naciones Unidas reviste capital importancia para la  
labor realizada por la Organización, de conformidad con la Carta de las

---

\* De conformidad con el párrafo 3 del artículo 69 del reglamento de las  
comisiones orgánicas del Consejo Económico y Social.

Naciones Unidas y la Declaración Universal de Derechos Humanos, a fin de promover el respeto universal y la observancia de los derechos humanos y la libertades fundamentales,

Considerando que el funcionamiento eficaz de los órganos establecidos de conformidad con los instrumentos de derechos humanos de las Naciones Unidas es indispensable para la aplicación plena y efectiva de esos instrumentos,

Reiterando su preocupación por el gran número de informes atrasados que debían presentarse en virtud de los instrumentos de derechos humanos de las Naciones Unidas,

Reiterando también su preocupación por la acumulación cada vez mayor de informes sobre la aplicación por los Estados Partes de ciertos instrumentos de derechos humanos de las Naciones Unidas y por las demoras en el examen de los informes por los órganos creados en virtud de tratados,

Preocupada porque la falta de recursos suficientes impide el funcionamiento eficaz de los órganos creados en virtud de tratados, inclusive en lo que respecta a su capacidad para trabajar en los idiomas de trabajo que corresponden,

Recordando que para que los órganos creados en virtud de tratados puedan alentar eficazmente a los Estados Partes a cumplir sus obligaciones contraídas en virtud de los instrumentos de derechos humanos de las Naciones Unidas hace falta un diálogo constructivo, encaminado a prestar asistencia a los Estados Partes en la búsqueda de soluciones a los problemas relativos a los derechos humanos y basado en el proceso de presentación de informes complementado con información procedente de todas las fuentes pertinentes,

Consciente de la importancia de coordinar las actividades de promoción y protección de los derechos humanos de los órganos de las Naciones Unidas que trabajan en la esfera de los derechos humanos,

1. Acoque con satisfacción los informes de las reuniones séptima y octava de los presidentes de los órganos creados en virtud de tratados (A/51/482, anexo, y A/52/507, anexo), celebradas en Ginebra del 16 al 20 de septiembre de 1996 y del 15 al 19 de septiembre de 1997, respectivamente, y la celebración de la novena reunión en Ginebra del 25 al 27 de febrero de 1998, y toma nota de las conclusiones y recomendaciones propuestas en esas reuniones;

2. Alienta a cada uno de los órganos creados en virtud de tratados a que examine cuidadosamente las conclusiones y recomendaciones pertinentes que figuran en los informes de los presidentes de los órganos creados en virtud de tratados;

3. Toma nota del informe del Secretario General sobre el buen funcionamiento de los órganos establecidos en virtud de los instrumentos de derechos humanos de las Naciones Unidas (E/CN.4/1998/85 y Add.1 y Corr.1);

4. Acoge con agrado la presentación por los gobiernos, los órganos de las Naciones Unidas y organismos especializados, las organizaciones no gubernamentales y las personas interesadas de comentarios acerca del informe final del experto independiente sobre el mejoramiento de la eficacia a largo plazo del sistema de tratados de derechos humanos de las Naciones Unidas (E/CN.4/1997/74) y el informe del Secretario General al respecto, incluidas las opiniones del propio Secretario General sobre las consecuencias jurídicas, administrativas y de otra índole de las recomendaciones contenidas en el informe;

5. Toma nota con satisfacción de la atención prestada por los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos y los presidentes de los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos al informe final del experto independiente sobre el mejoramiento de la eficacia a largo plazo del sistema de tratados de derechos humanos de las Naciones Unidas y al informe del Secretario General sobre los comentarios de los gobiernos, los órganos de las Naciones Unidas y organismos especializados, las organizaciones no gubernamentales y las personas interesadas;

6. Invita al Secretario General a que continúe solicitando las opiniones de los gobiernos, los órganos de las Naciones Unidas, los organismos especializados, las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales y las personas interesadas sobre el informe del experto independiente y a que presente un informe a ese respecto, incluidas las opiniones del propio Secretario General sobre las consecuencias jurídicas, administrativas y de otra índole de las recomendaciones contenidas en el informe, teniendo en cuenta los acontecimientos ulteriores, a la Comisión en su 56º período de sesiones;

7. Subraya la necesidad de que los órganos creados en virtud de tratados cuenten con suficientes recursos financieros, de personal y de información para desarrollar sus actividades y, en vista de ello:

a) Reitera su solicitud al Secretario General de que proporcione recursos suficientes a cada uno de los órganos creados en virtud de tratados;

b) Exhorta al Secretario General a que utilice con el máximo de eficiencia los recursos disponibles para dar a los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos suficiente apoyo administrativo y un mejor acceso al asesoramiento de expertos técnicos y a la información pertinente;

c) Exhorta al Secretario General a que en el próximo bienio busque en el presupuesto ordinario de las Naciones Unidas los recursos necesarios para proporcionar a los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos suficiente apoyo administrativo y un mejor acceso al asesoramiento de expertos técnicos y a la información pertinente;

8. Toma nota con interés de la propuesta relativa a un plan de acción para mejorar los recursos disponibles para todos los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos, y alienta al Alto Comisionado para los Derechos Humanos a que prepare un proyecto de plan de acción para que lo examinen los presidentes de los órganos creados en virtud de tratados en su próxima reunión;

9. Toma nota de las medidas adoptadas por cada uno de los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos para mejorar su funcionamiento, tal como se refleja en sus respectivos informes anuales, e insta a que los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos y el Secretario General prosigan sus esfuerzos para ayudar a mejorar el cumplimiento de las obligaciones de los Estados Partes en materia de presentación de informes y para reducir el retraso en el examen de los informes por los órganos creados en virtud de tratados;

10. Acoge con satisfacción los esfuerzos constantes de los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos y del Secretario General para simplificar, racionalizar, hacer más transparentes y mejorar en general los procedimientos de presentación de informes e insta al Secretario General, los órganos creados en virtud de tratados y la próxima reunión de los presidentes de los órganos creados en virtud de tratados a que sigan

examinando la forma de reducir las duplicaciones en la presentación de los informes exigidos de conformidad con los diferentes instrumentos, sin menoscabo de la calidad de los informes, y de aliviar en general la carga de la presentación de informes para los Estados Partes;

11. Toma nota con reconocimiento de la labor realizada por los presidentes de los órganos creados en virtud de tratados para promover reformas apropiadas en el sistema de presentación de informes, con miras a, entre otras cosas y sin desmedro de la calidad de los informes, reducir la carga que ello entraña para los Estados Partes, y los alienta a que prosigan esa labor, inclusive mediante el examen en curso de la propuesta de centrar los informes en un número limitado de cuestiones y de las oportunidades para armonizar las directrices generales sobre la forma y el contenido de los informes, el momento de examinarlos y los métodos de trabajo de los órganos creados en virtud de tratados;

12. Insta a los Estados Partes a que, en forma individual o por medio de las reuniones de Estados Partes, contribuyan a determinar y aplicar medidas para seguir simplificando, racionalizando, y mejorando en general los procedimientos de presentación de informes, y evitar las duplicaciones;

13. Insta a los Estados Partes a que hagan todo lo posible por cumplir sus obligaciones en materia de presentación de informes en virtud de los instrumentos de derechos humanos de las Naciones Unidas;

14. Celebra la publicación de la versión revisada del Manual de preparación de informes sobre derechos humanos, y pide al Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos que tome las medidas necesarias para velar por que el Manual revisado se traduzca cuanto antes a todos los idiomas oficiales;

15. Acoge con satisfacción la recomendación formulada en las reuniones de los órganos creados en virtud de tratados de que una prioridad del programa de cooperación técnica de la Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos sea proporcionar a los Estados Partes que lo soliciten asistencia en relación con la aplicación de los instrumentos de derechos humanos de las Naciones Unidas y, en particular, la recomendación formulada en la novena reunión acerca de la prestación de asistencia a los Estados que

lo soliciten en relación con el proceso de ratificación de esos instrumentos y la preparación de informes iniciales;

16. Invita a los Estados Partes que todavía no hayan presentado sus informes iniciales en virtud de los instrumentos de derechos humanos de las Naciones Unidas a que recurran, cuando sea necesario, a la asistencia técnica;

17. Alienta a los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos a que, en el curso de su labor ordinaria de examen de los informes periódicos de los Estados Partes, sigan determinando posibilidades concretas de asistencia técnica para el Estado que la solicite y alienta a los Estados Partes a que estudien cuidadosamente las observaciones finales de los órganos creados en virtud de tratados en lo relativo a la determinación de sus necesidades de asistencia técnica;

18. Insta a cada Estado Parte cuyo informe haya sido examinado por un órgano creado en virtud de un tratado a que traduzca, publique y difunda en su territorio el texto íntegro de las observaciones finales formuladas por el órgano creado en virtud de un tratado acerca de su informe, y tenga debidamente en cuenta dichas observaciones;

19. Acoge con satisfacción la contribución que los organismos especializados y los órganos de las Naciones Unidas aportan a la labor de los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos y alienta a los organismos especializados y órganos de las Naciones Unidas, la Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos y los presidentes de los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos a que sigan buscando modos concretos de intensificar la cooperación entre ellos y, en ese contexto, alienta también a las reuniones de presidentes de órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos a que inviten, cuando convenga, a representantes superiores de los organismos especializados y órganos de las Naciones Unidas a asistir a sus trabajos;

20. Reconoce el importante papel que en todas las partes del mundo desempeñan las organizaciones no gubernamentales en la aplicación efectiva de todos los instrumentos de derechos humanos y alienta el intercambio de información entre los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos y esas organizaciones;

21. Recuerda, en lo que respecta a la elección de los miembros de los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos, la importancia de tener en cuenta la distribución geográfica equitativa de sus miembros y la representación de los principales sistemas jurídicos, y de tener presente que los miembros serán elegidos y ejercerán sus funciones a título personal y serán personas de gran estatura moral y de competencia reconocida en materia de derechos humanos, y alienta a los Estados Partes a que, a título individual y mediante las reuniones de Estados Partes, estudien la mejor manera de aplicar esos principios;

22. Observa con agrado que los presidentes de los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos siguen insistiendo en que esos órganos, en sus ámbitos de competencia respectivos, vigilen cuidadosamente el disfrute de los derechos humanos por la mujer y, a ese respecto, acoge favorablemente la solicitud formulada por los presidentes de los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos de que la División para el Adelanto de la Mujer de la Secretaría prepare un estudio, para que lo utilicen el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos y los órganos creados en virtud de tratados, en el que se analice lo que cada órgano creado en virtud de un tratado ha hecho en lo que respecta a la integración de las perspectivas de género en su labor y se formulen sugerencias prácticas sobre lo que cada órgano podría hacer para acentuar aún más dicha integración;

23. Acoge también con agrado la contribución que aportan los órganos creados en virtud de tratados, en el ámbito de sus mandatos respectivos, a la prevención de las violaciones de los derechos humanos, en el contexto de su examen de los informes en virtud de los respectivos tratados de derechos humanos;

24. Insta a los presidentes de los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos a que en su próxima reunión sigan adelante con el proceso de reforma encaminado a mejorar la aplicación efectiva de los instrumentos internacionales de derechos humanos;

25. Pide al Secretario General que presente a la Comisión de Derechos Humanos en su 56º período de sesiones, un informe sobre las medidas adoptadas en aplicación de la presente resolución y los obstáculos que se opongan a

ella, y sobre las medidas adoptadas o proyectadas para que los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos cuenten con recursos financieros, de personal y de información suficientes para funcionar eficazmente;

26. Decide examinar esta cuestión con carácter prioritario en su 56º período de sesiones, en relación con el tema del programa titulado "Buen funcionamiento de los órganos establecidos en virtud de los instrumentos de derechos humanos de las Naciones Unidas".

-----